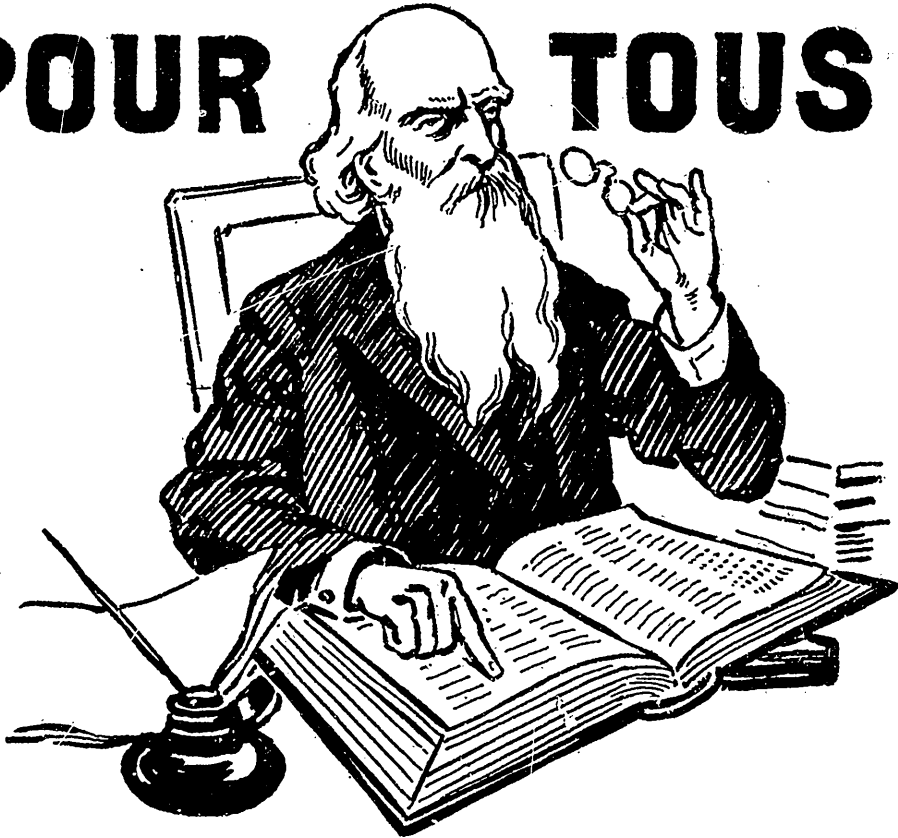


# LE JOURNAL POUR TOUS



Instruction — Protection — Lumière.

Economie domestique, Médecine,  
Arts d'Agrément, Littérature, etc.

Pharmacie de famille, Sciences  
Droit et procédure, Hygiène, etc.,

**ABONNEMENT :**  
 Canada et Etats-Unis :  
 Un an ..... \$1.50  
 France et Europe :  
 Un an ..... 10 francs  
 Union postale :  
 Un an ..... \$2.00  
 Payable d'avance ou une  
 fois ou à raison de 25c par  
 mois pour les abonnés du  
 Canada et des Etats-Unis.

Rédaction  
**914 Rue St-Denis, a Montreal.**  
 Téléphone Bell, Est 2063.

Directeur : **DOCTEUR R. VILLECOURT**  
 Lauréat de l'Académie et de la Faculté de  
 Médecine de Paris.

**Annonces et Reclames :**  
 Tout ce qui concerne la  
 publicité sera reçu au bu-  
 reau de l'administration du  
**JOURNAL POUR TOUS, O.**  
**MARCHANT & FRERES, 55**  
 rue Amherst, Montréal.  
 Tél. Bell Est 3396.

Les manuscrits et les cli-  
chés ne sont pas rendus.

## SOMMAIRE DU No. 17

**CHRONIQUE :** Le Calendrier, par le Dr. Raymond Villecourt.—**MORALE :** La vie—**VARIETES :** Ange de Noël. — **BONNE ANNEE—CUISINE PRATIQUE :** Fraise de veau en soufflé. — **PETITE CORRESPONDANCE. — POESIE :** La dernière heure de l'année—**CONSEILS POUR TOUS — TRIBUNE DES ABONNES — CONCOURS PERMANENT — POUR FAIRE RIRE :** Histoire vraie — **TABLE DES MATIERES DU PREMIER VOLUME.**

GUERISON DES YEUX sans médicaments, sans opérations ni douleurs, par les "VERRES TORIO" nouveau style, bien ajustés. A ordre. Garantis pour bien VOIR DE LOIN ET DE PRES, tracer, coudre, lire et écrire.

Yeux Artificiels posés sans douleurs



SPECIALISTE

**BEAUMIER**  
 Medecin Opticien  
**A L'INSTITUT  
 D'OPTIQUE**



**Examen  
 des Yeux GRATIS**

144 rue Ste-Catherine Est.

Deuxième et Troisième étags,

Seme. porte du coin de l'Av. de l'Hotel de Ville Montreal.

AVIS.—Cette annonce rapportée vaut 15cts. par piastre pour tout achat en lunetterie.

Pas d'agents sur le chemin pour notre maison responsable.

Prenez Garde "N'achetez jamais des pedleurs ou magasins "A tout faire" Si vous tenez à vos yeux.

AVOCATS RECOMMANDES

**AIME DION**

46 RUE DALHOUSIE, Québec.

**DORAIS & DORAIS**

97 RUE SAINT-JACQUES, Montréal.

**LACOMBE & PILON**

1808 RUE NOTRE-DAME, Montréal.

Tel. Bell Est 2223. PAIN PARISIEN une Spécialité

**ACH. LANGLOIS**

BOULANGER

319 rue MENTANA,

MONTREAL.

**Alphonse Lefayvre**

337 RUE ONTARIO EST 337

MONTREAL.

Vins de toutes espèces garantis naturels et purs de raisins.

Spécialité de vins pour malades et convalescents

**Pharmacie Mont-Royal**

Coin Ave. MONT-ROYAL et ST-LAURENT  
 a Montreal.

Exécutions scrupuleuses des ordonnances de médecins. Spécialités françaises et étrangères. Dépôt général du FERRADON, le grand rénovateur de la chevelure, approuvé par les Sociétés Savantes de Paris

**JULES HIRTZ**

PHARMACIEN-CHIMISTE

Coin des rues Craig et de la Place D'Armes a Montréal  
 Tr LEPHONE MAIN 4483

Prescriptions françaises, anglaises, et allemandes. Spécialités de toutes marques. Remèdes et pharmacie de famille.

**Petites Annonces**

Objets d'occasion. Offres et demandes d'emplois. Offres et demandes de capitaux, Mariages, Recherches de parents et amis, Informations, etc.

Tarifs. — 2c la ligne pour nos abonnés et 5c pour les autres personnes pour un mois d'insertion.

Un tonique général reconnu comme efficace est le vin phosphaté au quinquina des RR. PP. Trappistes d'Oka. Dépôt chez Motard et Fils et Sénécal à Montréal.

ECHANGE DE CARTES POSTALES. — Mlle Dedrich, 38, rue des Vingt-deux, Liège (Belgique) échange cartes postales illustrées de tous genres, contre vue de Liège ou fantaisies

CARTES POSTALES. — M. J. A. Buteau à St-Raphaël de Bellechasse, province de Québec, Canada, désire échanger cartes postales de tous genres avec tous les pays.

ECHANGES DE CARTES POSTALES. Antoine Baillargeon, à Saint-Isidore Jonction, comté de Laprairie, P.Q., Canada, échange cartes postales avec tous les pays excepté la France et la Belgique.

Pour bien repasser rien n'égale l'apprent obtenu à l'aide de l'EMPOIS CHINOIS.

AFRIQUE ce Monsieur Humbert Enriquez, 18 rue de Constantine à Tunis, (Tunisie), échange

RIEN N'EGALE les résultats obtenus par l'usage de la Poudre à Pâte "CROWN" pour vos pâtisseries, elle se garderont longtemps fraîches, et vos gâteaux seront d'une saveur exquise, elle est véritablement la poudre préférée des gourmets.

LES MEILLEURS VINS fabriqués au pays, avec des raisins d'Ontario et des raisins sauvages se trouvent chez Lefayvre, 337 rue Ontario Est.

CANADIENNE AMERICAINE. — Aimante et dévouée, désire correspondre avec jeunes messieurs, pour mariage. Très sérieux. Miss Rita Genest, 502 Moody St., Lowell, Mass. E.U.

LES MEILLEURES CIGARES du Dominion de trouvent chez H.P. Bruyère, 742 rue Saint-Denis, à Montréal, qui tient aussi un dépôt, un assortiment complet du JOURNAL POUR TOUS.

**A nos lecteurs**

Nous recommandons à nos lecteurs qui veulent faire un cadeau ou s'approvisionner d'articles de fumeurs pour les fêtes de s'adresser au magasin de H. P. Bruyère, 742 rue St. Denis, à Montréal.

On y trouvera des boîtes de cigares de 10, 25, 50 cigares pour le prix de 50 cents, \$1.25, 1.50, 1.75.

Le cigare la "FLORE DE WAGNER" est particulièrement apprécié des gourmets.

Un assortiment de tabatières, tabac à priser, tabac à fumer, tabac canadien, cigarettes, pipes, fume-cigarettes, etc., etc.

Les plus beaux objets et les meilleurs marchés du Dominion sont exposés dans le grand magasin de Bruyère.

Les commandes par la malle, reçoivent une attention toute spéciale.

H. P. BRUYERE, 742, rue St. Denis,  
 Montréal.

Téléphone Est 4149.

Livraison à domicile dans Montréal.

# Le Journal pour Tous

Organe de la famille, de la santé, de la médecine, des sciences, de la littérature, du droit, d'économie domestique, etc., etc.

**PARAISANT LE JEUDI**

Son but : Instruire, aider et éclairer.

## ABONNEMENT :

Canada et Etats-Unis :  
Un an ..... \$1.50  
France et Europe  
Un an ..... 10 francs  
Union postale :  
Un an ..... \$2.00  
Payable d'avance en une  
ois ou à raison de 25c par  
mois pour les abonnés du  
Canada et des Etats-Unis.

Rédaction

914, rue St-Denis, a Montreal.

Téléphone Bell : Est 2063.

Directeur : DOCTEUR R. VILLECOURT,

Lauréat de l'Académie et de la Faculté de  
Médecine de Paris

## Annonces et Réclames

Tout ce qui concerne la  
publicité sera reçu au bu-  
reau de l'administration  
du JOURNAL POUR TOUS, O.  
MARCHAND & FRERES, 56  
rue Amherst, Montréal.  
Té. Bell Est 3396.

Les manuscrits et les cli-  
chés ne sont pas rendus.

## CHRONIQUE

### Le Calendrier

A notre époque de documentation, l'histoire des calendriers est des plus curieuses à établir. L'origine s'en trouve comme perdue dans des temps extrêmement éloignés de notre XXe siècle.

D'abord, des hommes enrichis d'une culture scientifique durent marquer l'espace du temps par lunes ; la lune étant un dieu ou un symbole. Successivement, les Hébreux, les Egyptiens et les Grecs suivirent, presque en routiniers, les méthodes antiques pour compter les heures, les jours, les nuits, les mois, les saisons et les années. Cela dura jusqu'au jour où l'Egyptien Sosigène vint à Rome, 44 ans avant l'ère chrétienne, pour y publier le calendrier Julien, qui réunissait, en 12 mois, également lunaires et solaires, 365 jours durant trois années consécutives et 366 la quatrième ou bissextile.

Ce fut alors un événement considérable que de voir passer l'année de 354 jours à 365. On traita Sosigène et Jules César, son protecteur, de fous, qui recherchaient une inutile popularité.

Néanmoins, cette nouvelle distribution du temps entraînait en vigueur sur tous les territoires de l'empire romain. Elle était imposée, par l'amende ou par le fer, à quiconque voulait conserver les vieux usages. C'est ainsi que les Gaulois étaient mis en demeure de l'observer.

Les Gaulois, eux, mesuraient singulièrement le temps. Leur année était lunaire, à 26 ou 27 jours par mois ; mais les jours de fête ne comptaient pas, ce qui ramenait un mois à 23 ou 24 jours parfois, à cause des sacrifices aux dieux, de la cueillette du fruit récolté sur les chênes, des pèlerinages à des dolmens célèbres, des revues au champ de Mars, de l'assemblée des vieillards.

Malgré tout, d'une manière rationnelle, l'année commençait à la fête du printemps, dans les derniers jours de mars. Son premier jour, assez long, ne ressemblait pas à notre court et triste premier janvier.

Le calendrier Julien qui avait déjà, suivant une très vieille poésie,

Trente jours à novembre,

Juin, avril et septembre ;

De vingt et huit il en est un ;

Tous les autres ont trente et un...

le calendrier Julien, dis-je, était faillible, comme l'est un simple mortel. Il avançait trop, comme le font des pendules mal réglées. Mille savants s'employaient à le démontrer et tous demandaient une réforme qui devait aboutir, après de longues discussions, sous le pontificat de Grégoire XIII.

Suivant les dernières indications fournies par le plus avisé et aussi le plus docte des mathématiciens italiens, Louis Lilio, on crut nécessaire d'arrêter la pendule qui enregistrait le temps de l'évolution terrestre ; oui, on arrêta la pendule en décembre 1582, pendant dix jours ; et, le 1er janvier 1583 se trouva être en bon, en très parfait accord avec les puissances astronomiques.

Déjà, à Rome et à Paris, l'année commençait le 1er janvier, d'après des ordonnances qui troublaient de vieilles coutumes et gênaient l'habitude de beaucoup de citoyens.

En 1684, le calendrier Grégorien était mis en usage chez les catholiques, car, en signe de protestation contre le pouvoir de la papauté, les autres confessions refusaient de l'adopter, ou plutôt remettaient à plus tard le moment de l'introduire au sein de leur église.

Il faut convenir que le calendrier grégorien présente une admirable distribution des jours ouvrables et des jours de fêtes ; et pas trop de ceux-ci. La commission qui le rédigea sut s'inspirer des plus larges idées.

En Europe, l'Angleterre fut la dernière puissance à adopter la réforme de ce calendrier. L'événement eut lieu en 1752. Londres mit son jour et son quantième du mois d'accord avec Paris. Le Canada et les Etats-Unis employèrent dès leur origine le calendrier grégorien.

Par exemple, les Russes et les Grecs continuent à suivre les indications du calendrier de la confession orthodoxe, le calendrier du rite grec, lequel marque une date douze jours après que nous l'avons comptée. En effet, quand nous inscrirons le 1er janvier 1907, à Saint-Petersbourg et à Athènes, on inscrira le 20 décembre 1906.

Dr. R. VILLECOURT.

## Petite Correspondance

263 — ARBELLA — Merci de votre envoi ; il sera fait selon votre désir.

264 — COLUMBIEN — Nous ne pouvons nous charger de votre commission. Elle est d'un caractère trop spécial. Il vaudrait mieux vous adresser à un député fédéral.

265 — A.L.L. — Votre lettre s'est croisée avec la réponse envoyée. Un peu de baume sur votre cœur pourrait en cicatriser définitivement les plaies qui ne demandent hélas ! qu'à se rouvrir.

266 — ALLEDEE — On sent un effort sincère dans vos vers. Mais une inexpérience totale de la prosodie s'y révèle. Vos rimes sont pauvres ("entendu" et "tenue"), vos phrases sont construites d'inversions penibles et bourreliées d'inutiles adjectifs, vous employez des mots impropres. Quelle idée singulière d'appeler un poète "vaillant guerrier" et de sou-

Que notre lyre, au loin, soit de tous entendue  
Et que chacun de nous, sur l'ogee monte,  
Chante vite la muse et sa posterité.

Le conseil le meilleur que je puisse vous donner est de lire des poètes sérieux et de vous prosateurs : "L'Ombre des jours", de Mme de Noailles, "Au blanc du Vase", d'Albert Samain, "Poésies choisies", de Paul Verhaëns, "Comédies en vers", d'Alfred de Musset, et puis "Madame Bovary", "Salambo", de Flaubert, "Pierre et Jean", "Contes", de Maupassant, "L'Étui de Nacre", La Kötisserie de la Reine Pédauque", "Les Opinions de M. Jérôme Coignard", d'Anatole France et enfin, "Atala et René", de Chateaubriand, voilà les lectures qui il vous faudrait faire cet hiver, vous en tireriez profit et, je vous l'affirme, grand plaisir.

267 — EGÈNE M — Je ne pense pas comme vous quoique votre opinion soit bien formulée. Si vous voulez savoir ma pensée là voici : "Les femmes aimeront toujours beaucoup mieux qu'on dise un peu de mal d'elles, qu'elles ne consentiront à ce qu'on n'en parle point".

268 — TOUJOURS ATTRISTÉ — Sur la bande de votre journal vous verrez, dans quelques jours, la date où finit votre abonnement tel qu'expliqué dans lavis qui a été publié.

269 — ST-CHS. — Même réponse. Voir la partie graphologique.

270 — WILL — Reçu votre lettre et le montant de l'abonnement. Vous ressentiez probablement des frémissements musculaires dans la région du cœur. Il ne faut pas vous en alarmer, ce n'est rien.

271 — MADLEINE et GERMAINE — Cette fois-ci, vous êtes loin de la question. Celle-ci est précise et la réponse devra être courte. — Votre lettre est une véritable histoire de l'astronomie.

272 — MONT-JOLI — Evidemment il y a des célibataires qui sont très respectables, cela ne fait aucun doute, mais il y en a aussi de profondément détestables. Les vieilles demoiselles, sont cent fois préférables aux vieux garçons, sous le rapport du cœur, de la charité et du dévouement.

273 — MATHIEU BON-ENFANT — Tout dépend du genre de marchandises que vous voulez faire venir. Chaque produit paie un droit de douane différent. On peut estimer approximativement à 25 p.c. les frais généraux que vous auriez à payer.

274 — LUDOVIC — Lorsque vous n'avez pas à faire spécialement à la rédaction du journal, il vaut mieux adresser vos réclamations, à l'administration 56 rue Amherst. De cette façon vous aurez plus vite satisfaction.

275 — E.A.V. — Il n'est impossible de vous indiquer ici, chère madame, le remède pour faire revenir... ce que vous avez perdu. Par lettre personnelle, peut-être ?

279 — ALEXIS LABEAUME — Merci de l'augmentant des trois abonnements. Merci pour votre dévouement à la cause du "Journal pour Tous", qui est la vôtre, puisqu'il s'est

donné pour mission, d'aider, de protéger et d'instruire ses abonnés et lecteurs.

277 — B.D. — Pour faire maigrir, il faut s'abstenir de féculets, boire peu, faire de l'exercice. Puisque vous êtes jeune fille, le meilleur conseil que je puisse vous donner, c'est d'attendre le mariage. Le mariage avec ses vicissitudes suffira à produire l'amaigrissement que vous désirez. Un peu de graisse ne nuira pas à votre valeur physique, il y a des garçons qui préfèrent les filles "boulotées" et peu qui aiment les "planches".

278 — ROSAMONDE — Vous pourriez essayer de lui faire laver le nez, tous les soirs avec un demi verre d'eau tiède dans lequel vous pourriez ajouter, une pincée de borax en poudre. Il faudrait que votre fillette aspire cette eau par les narines, de façon à imbibber toute la muqueuse nasale. Maintenant votre enfant a peut-être des tumeurs adénoïdes dans le fond de la gorge. C'est commun à cet âge-là. Un médecin pourrait vous le dire et les enlever. Voyez aux conseils pour tous, pour l'autre demande.

279 — ALEXIS LABEAUME — Merci de l'adresse envoyée ; il sera fait le nécessaire.

280 — JN ABONNE — Je ne connais pas de dénomination botanique qui corresponde au nom de "langue de daim". Il y a la "langue de cerf" qui est la solopendre, espèce de fougère qui croît dans les bois, des pays chauds.

281 — A DIVERS — Vu l'abondance des matières pour ce dernier numéro de l'année 1906, qui contient la table des matières du premier volume, nos lecteurs sont priés d'attendre à la prochaine édition pour les réponses qui ne figureront pas dans celle-ci.

## POESIE

### La dernière heure de l'année

Ce matin sur ton front brumeux,  
A brillé ta suprême aurore ;  
Il faut mourir ! Une heure encore  
Avant de monter aux cieux.

Hélas ! c'est une loi commune  
A laquelle il faut obéir.  
Heureux celui qui sait mourir  
Sans que la crainte l'importune !

As-tu consolé le malheur,  
Dans ton cours brillant et rapide ?  
Et sous une figure avide  
N'as-tu pas débrobé ton cœur ?

Sous son haleine meurtrière,  
Lorsque le froid courbait l'enfant,  
Songeais-tu que rien n'est plus grand  
Que de soulager la misère ?

Et lorsque le bal somptueux  
Enivrait de brillantes têtes,  
Songeais-tu qu'il est d'autres fêtes  
Dont profitent les malheureux ?

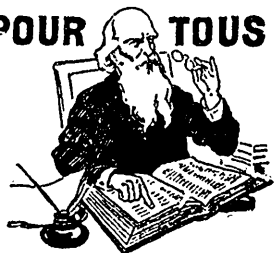
A la grande famille humaine  
As-tu donné la vérité,  
Le monde n'est-il habité  
Par nul despote qui l'enchaîne ?

Mais hélas ! je te parle en vain,  
L'heure s'enfuit, la mort te presse.  
Tu n'es plus cette enchantresse  
Courbant les peuples sous ta main.

Que ta tombe se fait berceau,  
Voici que le trépas s'avance,  
Qu'à ta place un ange nouveau  
L'arle d'amour et d'espérance !

E. CARRANCE.

# CONSEILS POUR TOUS



Il sera répondu gratuitement à toutes les demandes faites par nos lecteurs et lectrices sur tous sujets appartenant au domaine des sciences, des arts, de la médecine, du droit, etc.... Pour certaines, il ne sera publié que les réponses.

Les personnes qui désireraient une réponse par lettre personnelle devront joindre à leur demande une somme de 25 cents pour frais de rédaction.

Nos correspondants devront choisir des initiales ou un pseudonyme convenable pour la réponse; ne demander qu'une seule chose à la fois et indiquer leurs noms et adresses véritables.

Toute la correspondance sera confidentielle et devra être adressée au docteur R. Villecourt, 914 rue St-Denis à Montréal.

184. — DEMANDE. — Roméo. — Les occultistes appellent corps astral, quelques uns disent corps sidéral, ce lien fluïdique entre l'âme et le corps. Je me demande pourquoi ces deux mots: astral et sidéral; sont usités dans cette expression, puisque tous deux veulent dire qu'il y a rapport aux astres?

Serait-ce une expression que les astrologues ont adoptée pour exprimer l'influence astrale sur le corps psychique au moment de la naissance?

REPONSE. — Les astrologues entendent par corps astral, l'action qu'exerce les étoiles sur la destinée des individus. Par corps sidéral, ou action sidérale, l'action générale des corps astrals: étoiles, planètes, satellites, etc.; les adeptes du spiritisme emploient cette expression pour désigner la force psychique exercée par les esprits qui habitent les astres et qui auraient une action particulière sur les individus.

185. — DEMANDE. — Aug. L. — Je désire savoir quelle différence il y a entre la race celte et la race latine? Nommez-moi quelques nations de races celtiques et quelques nations de race latine?

REPONSE. — La race celte est celle qui descendit de l'Asie et passa en Europe pendant la période préhistorique, avant la migration d'aucun autre peuple aryen. La race latine est celle qui provient du mélange des Celtes, des Grecs, des Etrusques, des Toscans, des Latins, etc.; elle s'est formée bien plus tard et est exclusivement d'origine européenne.

Les principales nations de races celtiques sont: la France, la Belgique, l'Irlande, l'Angleterre, les principales races latines: l'Italie, le Sud de la France, le Nord de l'Espagne.

De ces races primitives sont descendues les autres nations de l'Amérique.

186. — DEMANDE. — Rosamonde. — Voulez-vous me dire dans les colonnes de votre journal si les os de bœuf et de porc, qui ont été bouillis et ensuite écrasés, sont bons pour les poules, aussi si la vaisselle de roche ou de terre égrasée est bonne pour les nondeuses.

REPONSE. — Oui les os bouillis et écrasés sont excellents pour les poules. Les os en général, contiennent du phosphate de chaux, et dans la constitution de l'œuf de poule, qui en dépense une grande quantité pour sa formation. La chaux est indispensable pour la confection de la coquille. La vaisselle broyée ne peut remplacer que le gravier, qui est néces-

saire pour le bon fonctionnement du système digestif des gallinacés. Les petits grains de matières dures, restent dans le gésier des volailles et servent à broyer les aliments, pour les rendre digestibles et assimilables.

187. — DEMANDE. — J. G. — Voulez-vous être assez bon de m'enseigner la meilleure préparation pour parfumer l'haleine?

REPONSE. — Pour parfumer l'haleine on emploie des pastilles de cachou à la menthe, ou des grains de menthol que l'on laisse fondre dans la bouche. Maintenant, un moyen économique consiste à mâcher très doucement, de temps en temps, des clous de girofle ou de la graine de coriandre.

188. — DEMANDE. — Ottawa. — Seriez-vous capable de me dire ce que c'est qu'un savant?

REPONSE. — Un savant c'est un homme qui est arrivé à avoir conscience de son ignorance. C'est un livre vivant qui éclaire l'esprit, sans incommoder la vue.

189. — DEMANDE. — Canada. — Voulez-vous me dire le nom du curé de Woodridge dans l'Ontario?

REPONSE. — Il n'y a pas de curé à Woodridge. C'est M. Ch. Deshaie, missionnaire, qui remplit les fonctions sacerdotales.

DEMANDE. — Piéton. — Je marche beaucoup et depuis trois ou quatre ans, il m'a poussé sur les doigts de pieds des cors et des durillons qui me font lamentablement souffrir. Pourriez-vous m'indiquer un bon remède pour les faire passer?

REPONSE. — Le meilleur remède c'est de les couper au rasoir, après un bon bain de pieds chaud. Un autre moyen consiste à porter des "corn plaster" qui isolent les corps de la chaussure. On emploie aussi avec succès une composition à base de collodion, que l'on applique dessus, après les avoir coupés, tous les soirs en se couchant. Voici d'ailleurs la formule:

Collodion . . . . .	28
Ether sulf. . . . .	5
Acide salicylique . . . . .	2
Extrait de chanvre indien . . . . .	1

Tous les pharmaciens peuvent composer ce corricide qu'on appelle à Paris: corricide russe

## Tribune des abonnés

Docteur R. Villecourt, Veuillez me dire s'il vous plaît, combien je reçois pour mon abonnement au "Journal pour Tous", car je ne me rappelle pas si je vous ai envoyé de l'argent pour un mois ou deux et je ne me rappelle pas si c'était au mois de juillet ou juin? Ce qui en est la cause, c'est que j'ai donné les premiers numéros.

Aussitôt que j'aurai une réponse, je compléterai le montant pour un an d'abonnement. Je suis abonnée et je veux y rester, car le journal est si utile et si intéressant à la fois, que si il était imprimé en anglais, vous auriez des milliers d'abonnés aux Etats. Le fait voir à plusieurs Américains qui m'ont dit qu'un journal si précieux, comme cela, manquait ici. Je vous aurais fait des abonnés, mais il n'y a que notre famille qui est canadienne ici, mais je souhaiterais que tous Canadiens et Canadiennes des Etats-Unis s'abonnent à votre excellente publication, ça leur rendrait bien plus de service que de lire des revues ou des magazines en anglais.

Bon succès et prospérité au "Journal pour Tous."

Votre etc...

Miss Delma ROLLAND

## AVIS

Tout ce qui concerne l'administration du JOURNAL POUR TOUS: annonces, abonnements, circulation, changements d'adresses, etc., doit être adressé à O. Marchand & Frères, 56 rue Amherst à Montréal.

Tout ce qui concerne la rédaction doit être envoyé 914 rue St-Denis à Montréal.

## Concours permanent

SUR LA SUGGESTION D'UN CERTAIN NOMBRE DE LECTEURS, AMIS DEVOUS DU "JOURNAL POUR TOUS", NOUS OUVRONS A PARTIR D'AUJOURD'HUI UN GRAND CONCOURS D'EMULATION.

### CONDITIONS DU CONCOURS

Les prix ci-dessous énumérés, seront décernés à toutes personnes, qui nous enverront d'ici au premier mars prochain, le plus grand nombre de nouveaux abonnés.

Toutes les personnes de bonne volonté peuvent participer au concours, à la condition d'envoyer un minimum de cinq abonnements nouveaux, d'ici au premier mars.

Les prix seront distribués dans la première semaine de mars; les envois reçus après ne compteront pas dans ce concours.

Les personnes qui prendront part au Concours devront faire parvenir à la rédaction du JOURNAL POUR TOUS, 914 rue St-Denis, à Montréal, les noms et adresses des nouveaux abonnés, avec la somme de \$1.50 par abonnement. Les reçus de l'argent envoyé, seront adressés à la personne qui aura fait l'envoi et ils lui serviront de justification pour l'obtention des prix. Chaque abonnement comptera pour un point. Celui qui aura le plus grand nombre de points, gagnera le premier prix, le suivant, le second prix et ainsi de suite. Dans le cas où deux candidats auraient le même nombre de points, il sera tiré au sort pour savoir, lequel des deux aura droit au prix, son concurrent aura le prix suivant.

Tout le monde sans distinction, peut participer au dit concours d'émulation.

### LISTE DES PRIX

- |          |   |         |
|----------|---|---------|
| 1er prix | — Un album de cartes postales, pouvant contenir plus de 2,000 cartes avec couverture chagrinée et estampe artistique en cuivre, de fabrication parisienne, d'une valeur de . . . . .  | \$20 00 |
| 2e prix  | — Une caisse de 12 bouteilles de KINA LEFAIVRE, vin de quinquina préparé avec les meilleurs vins; un des meilleurs toniques sur le marché, d'une valeur de . . . . .  | 10 00   |
| 3e prix  | — Une cassette de six flacons de de FERRADON, le meilleur remède pour combattre la chute des cheveux, les empêchant de blanchir, et fortifier les racines, d'une valeur de . . . . .  | 5 00    |
| 3e prix  | — Une médaille en argent de sa Sainteté Léon XIII, bénit par Notre Saint-Père Pie X et ayant reposée sur le tombeau du regretté vicaire de N.S. Jésus-Christ. D'un côté est représenté le portrait de Léon XIII, de l'autre la basilique de St-Pierre de Rome. Cette médaille commence à se faire rare et a une valeur commerciale de plus de . . . . . | 5 00    |
| 5e prix  | — Une douzaine de vues artistiques de Londres, sur papier gélatino de 6 x 8, pouvant être encadrée, d'une valeur de . . . . .   | 3 00    |
| 6e prix  | — Une collection de cartes postales illustrées de l'Arabie, et de diverses villes de France, d'une valeur de . . . . .  | 2 00    |
| 7e prix  | — Un assortiment de cartes pos-   |         |

- |  |         |
|--|---------|
| tales artistiques de Paris, d'une valeur de . . . . .  | 2 00    |
| 8e prix — Un tableau encadré, représentant un vieillard lisant un livre d'une valeur de . . . . .  | 2 00    |
| 9e prix — Un abonnement d'un an au JOURNAL POUR TOUS . . . . .   | 1 50    |
| 10e prix — CINQ PRIX DE CONSOLATION — Cinq collections reliées du premier volume du JOURNAL POUR TOUS, avec la table générale des matières. C'est l'encyclopédie des familles, que tout le monde devrait posséder. Chaque volume se vend . . . . . | 50 cts. |
| DERNIER PRIX DE CONSOLATION — Une photographie très artistique, sur papier au chlorure de nickel, du Dr. R. Villécourt, fondateur et directeur du JOURNAL POUR TOUS.   |         |

Tout ce qui concerne ce concours devra être envoyé à l'adresse suivante: Concours du JOURNAL POUR TOUS, 914 rue St-Denis, Montréal.

## Pour faire rire

### Histoire vraie

—J'ai un lézard dans le ventre!

C'est en ces termes que Mme Lemaitre décrit ces jours-ci sa maladie au professeur Richelot, chirurgien à l'hôpital Cochin, de Paris.

L'éminent professeur, vous le pensez bien, eut un haut-le-cœur.

—Un lézard dans le ventre! Diable! Et comment l'avez-vous avalé?

—Dame, je n'en sais rien, fit la malade, tout ce que je sais, c'est qu'il me dévore depuis longtemps. C'est un saurien vorace; il a 12 pouces de long, et il me fait joliment souffrir; il faut me l'enlever...

Le professeur Richelot vit tout de suite qu'il avait devant lui une malade imaginaire, et il se persuada très vite, que, auto-suggestionnée comme elle l'était, il fallait la guérir par suggestion.

—Il faut m'enlever cet animal de dedans le ventre clamait Mme Lemaitre; il me gêne trop; il est large comme ma main; il a la tête et le corps d'une salamandre, la queue d'un crocodile, et ses pattes sont armées d'ongles, qui me déchirent les entrailles.

—Eh bien, fit le professeur, nous allons l'extirper.

Le lendemain, Mme Lemaitre fut endormie; on lui fit une légère incision, qui entama à peine l'épiderme; un pansement bien appliqué; c'était fini.

Quand Mme Lemaitre s'éveilla, on lui présenta le lézard qui avait troublé ses jours et ses nuits, un ravissant petit lézard que le professeur Richelot avait acheté dans une boutique du boulevard Saint-Michel.

—Ah! mon saurien! mon vilain saurien! s'écria la malade, soudain soulagée.

Puis, inquisite: —Vous êtes sr. docteur, qu'il n'a pas laissé des œufs dans mon ventre et qu'il ne naîtra pas de petits?

—Non, Madame, fit le professeur en souriant; c'est un mâle...

Mme Lemaitre, rassurée, s'endormit; elle était "guérie".

Mais, elle a voulu garder son saurien; et, en attendant sa sortie de l'hôpital, elle l'a confié à un de ses parents, qui le soigne et le dorlote avec amour.

Tous les habitants du quartier défilent chez le parent, qui leur montre "le lézard", qui était dans le ventre de sa cousine".

Et chacun de caresser l'animal, qui a vécu pendant si longtemps, dans le ventre d'une femme:

—Il n'a pas trop souffert, dit-on.

—Parbleu, répliqua l'homme, il mangeait tout ce que ma cousine avalait; il profitait...

## MORALE

### LA VIE

La vie est un fleuve qui se tarit par le malheur aussi bien que par les années; vainement nous voudrions en prolonger le cours. Celui qui a chanté, celui qui a pleuré, doivent arriver, en même temps, au bout de la carrière; heureux qui se détache de bonne heure de ce qu'il doit quitter !

L'homme ici bas est réduit à se consoler de tout, même de sa propre mort.

Père AMBROISE.

## Variétés

### Anges de Noël

C'est l'hiver, l'âpre hiver ! sujet de privations pour le pauvre, de larmes pour l'abandonné, de mérites pour le riche charitable.

C'est la veille de Noël. Il fait nuit sombre. Au dehors, le vent souffle avec rage, la neige, en épais flocons, tourbillonne dans l'air glacé !

Et pendant ce deuil de la nature une veuleuse éclaire discrètement la chambre d'une maison un peu isolée du village, jetant sur toute chose un indéfinissable cachet de tristesse. La mort, sinistre visitieuse, guette une proie. L'unique enfant de la veuve se meurt. Quoi ! pauvre fleur éclosée à peine, déjà foulée aux pieds ! !

Tout à coup, au sortir d'un beau rêve sans doute, l'enfant appelle sa mère.

—Maman ! entendez-vous la belle musique ! Voyez-vous le bel enfant qui me tend les bras !

Et dans les yeux de l'agonisant il y avait quelque chose d'étrange.

La pauvre mère, dont les larmes brûlantes sillonnent les joues, répond entre deux sanglots étouffés :

—Dors, mon chéri, dors ! c'est le vent qui gémit dans les branches des épinettes et des trembles.

Mais l'enfant, le regard immobile et brillant, semble écouter avec attention. C'était son ange qui lui disait : "Mon frère bien aimé, viens avec moi ! Oh viens ! je te conduirai au ciel, la céleste patrie ! Fuyons cette terre maudite où le mal règne en souverain. Ce monde impie chasserait Jésus de ton cœur."

—Mère ! ce bel enfant me dit que les méchants veulent chasser le bon petit Jésus de mon cœur !

Et la mère, les yeux rougis par les larmes répond :

—Ne crains rien, mon enfant chéri, je te garde, les méchants n'oseront s'approcher de toi.

L'ange parle encore et dit :

"Mon frère bien aimé ! fuyons ce monde trompeur, ses faux plaisirs, ses fêtes bruyantes, avec leur coupe empoisonnée, ses richesses, avec leurs désirs coupables. Viens ! car un jour peut-être, d'amers regrets assombriraient ton front si beau, les pleurs obscurciraient ton regard si pur. Viens ! mon jeune ami, ici-bas, tout n'est que tristesses, déceptions, douleurs"

—Mère, l'ange me dit qu'un jour le chagrin creusera sur mon front des rides profondes et que mes yeux verseront des pleurs. Maman !

Je veux suivre le bel enfant qui me tend la main pour me conduire dans un monde meilleur.

Et la pauvre mère, pâle et tremblante ne sait ou plutôt ne peut répondre à son enfant qui agonise.

Et l'ange continue encore :

"Viens ! mon frère bien aimé, viens dans mon ciel, il est si beau ! Dans ma sainte patrie tu jouiras d'un bonheur sans mélange. Tu verras les séraphins et les chérubins venir au-devant de toi pour ceindre ton front d'une auréole de gloire éternelle. Tu verras Jésus avec sa beauté toujours nouvelle : tu te joindras à la suite innombrable des vierges qui forment son cortège royal. Tu verras l'Immaculée, si douce, si bonne, surtout pour les petits enfants. Ame de mon frère bien aimé, tu n'appartiens plus à la terre, viens, suis-moi dans la sainte patrie"

Épuisée de fatigue, de sanglots et d'angoisses, la mère se penche pour écouter ce que lui dit son enfant et pour la dernière fois elle l'entend murmurer :

—Mère, l'ange aux ailes d'or me prend par la main, je te quitte; encore un baiser. Adieu !... Le ciel !... Le ciel !...

Pauvre mère ! ton fils n'est plus !... l'ange de la terre a pris son essor vers les cieux. Il est monté, là-haut, dans le lieu de l'éternelle félicité. Mère, ne pleure pas, tu mouillerais tes blanches ailes, mais va te prosterner au pied de la croix. Là, le divin Crucifié te dira: Toi qui pleures, viens à moi, je serai ta consolation et un jour je te rendrai ton enfant"

Et toi, maintenant ange du ciel, reviens dans un beau rêve calmer la douleur de ta mère, viens caresser son front attristé, viens redire à son âme affligée les éternelles splendeurs du ciel. Et lorsque sonnera pour elle l'heure dernière de son exil (terrestre) viens la prendre et conduis-la dans le séjour des inénarrables beautés.

AL. 56 CARVEL.

## Bonne Année

Sur le seuil de la nouvelle année, le JOURNAL POUR TOUS, adresse à ses lecteurs et lectrices ses souhaits sincères de bonheur et de prospérité.

Aux riches, comme aux pauvres, aux petits comme aux grands, il dit : que l'année 1907 vous soit favorable.

## Cuisine Pratique

### Fraise de veau en soufflé

Prenez la moitié d'une fraise de veau et après l'avoir bien passée à l'eau fraîche, mettez-la cuire à l'eau salée pendant 4 heures. Retirez-la ensuite, hachez-la bien menu et laissez refroidir. D'autre part, mettez dans une casserole 12 tomates bien mûres avec 2 oignons et un demi verre de bouillon, laissez cuire jusqu'à ce que les tomates soient bien défilées. Retirez-les et passez-les. Si toutefois le jus exprimé est trop clair ajoutez une ou deux cuillerées à café de féoule. Ajoutez à ce jus un bon morceau de beurre et votre fraise de veau, mélangez bien le tout ensemble et mettez dans un plat allant au four. Battez un œuf blanc d'œufs et placez-les sur le contenu de votre plat. Mettez au four peu de temps avant de servir et ne le retirez que lorsque les blancs seront bien montés.

## Pour DEVELOPPER LE BŪSTE et raffermir les chairs de la POITRINE

Rien n'égalera jamais la

### Mousse de Mer

Cette substance incomparable dont la découverte vient de révolutionner le monde des PARFUMEURS PARISIENS en jetant un rayon de lumière sur le secret, jusqu'ici impénétrable, des plus célèbres beautés de l'Antiquité, dont la renommée est venue jusqu'à nous. La

### Mousse de Mer

N'est pas un produit chimique, c'est une substance naturelle dont l'emploi est absolument inoffensif et dont l'EFFET EST GARANTI. La

### Mousse de Mer

fera disparaître infailliblement le MASQUE, les TACHES DE ROUSSEUR, les RIDES et les BOUTONS causés par l'emploi des poudres ou autres articles semblables. La

### Mousse de Mer

NE CACHE PAS les défauts de la peau, elle les fait DISPARAITRE pour toujours. Elle communique à la peau humaine cette transparence et cette fraîcheur qui sont le CACHET DE L'ELEGANCE, et une marque indéniable de SUPREME DISTINCTION.

25c la boîte chez tous les pharmaciens ou expédiée sur réception du prix.

Société Hygienne Franco-Canadienne  
PARIS ET MONTREAL.

Laboratoires : 7 rue Bouffe, Paris

Bureau pour l'Amérique : 1069 Berri, MONTREAL

Ou toute correspondance doit être adressée

Nom . . . . .

Adresse . . . . .

Ce coupon et 5 cents donne droit à un généreux échantillon gratis.

## Médecine Vétérinaire

### DU CHEVAL

#### ROBES DU CHEVAL

5.—CHEVAL PIE. — C'est l'union de la robe blanche avec une autre robe : noir, bai, alezan, rouan. On dit alors que le cheval est pie-noir, pie-bai, pie-alezan, pie-rouan, etc.

Quand ce sont ces couleurs qui l'emportent sur le blanc, on dit noir-pie, bai-pie, alezan-pie, rouan-pie, etc.

"Mouchetés". — Petits groupes de poils noirs semblables à des mouches.

S'observe surtout sur la robe blanche

"Truité". — Petits groupes de poils rouges.

"Rale de mulot". — Bande foncée sur le dos.

"Balzanes". — Marqu. blanches de la partie inférieure des membres.

"Ladre". — Parties de la peau dépourvues de pigment et de poils au niveau de la bouche, des naseaux, des yeux, de l'anus, etc.

"Marque blanche en tête". — Quelques poils, pelote, étoile.

"Liste en tête". — Quand cette marque se prolonge sur le chanfrein.

"Boire dans son blanc". — Quand le ladre occupe tout le pourtour de la bouche.

#### ACHAT D'UN CHEVAL

Il faut avant tout que l'acheteur sache bien ce qu'il veut acheter, qu'il soit bien fixé sur le service qu'il désire de son cheval.

L'achat d'un cheval est toujours une chose difficile, et bien des connaisseurs, malgré tout leur talent, se trouvent "roulés". Les marchands mêmes, les vétérinaires peuvent être "refaits". Mais il faut avouer qu'en ce qui concerne ces derniers c'est là une exception peu fréquente.

L'acheteur qui ne connaît rien en fait d'achat de cheval devra donc demander l'assistance d'un connaisseur, ou mieux, d'un vétérinaire dont les études particulières sont une sérieuse garantie.

(A Suivre)

## “QUINQUINOL”

Poudre Engraisseuse (Condition) et Tonifiante

DU

Dr. Z. DUFRESNE

N'a pas son égale pour les animaux sans exception.

Recommandée par le ministre de l'Agriculture.

Seule diplômée sur tous ses concurrents aux expositions de Trois-Rivières, Sherbrooke et Ottawa.

La Cie Medicale Veterinaire

du Dr. Z. DUFRESNE

69 ST-TIMOTHEE, - - - MONTREAL.



**Notre Nouveau Feuilleton**

**Recherches Généalogiques**

Il nous est impossible de commencer en ce moment la publication du roman "ERREUR D'AIMER" de Mme Humphrey Ward. L'auteur étant absente d'Europe, la réponse à la demande de reproduction que nous lui avions adressée, ne nous est pas encore parvenue.

En attendant nous commencerons prochainement un petit roman, très captivant, qui ne manquera pas d'intriguer nos lecteurs par son originalité.

Voici d'ailleurs l'introduction de l'exposé qu'en fait l'auteur.  
Mon cher ami,

C'est mon histoire que je vais vous raconter, c'est ma confession que je fais vous faire; et, lorsque vous la lirez je dormirai, pour toujours, dans la terre froide du cimetière. J'aurai cessé de souffrir.

Puisque vous vous intéressez ai douleurs humaines et que vous publiez un journal, publiez les pages que je vous adresse: elles sont vraies, elles sont douloureuses et pourront peut-être toucher les âmes sensibles.

Vous m'avez témoigné beaucoup d'amitié autrefois, et vous avez dû sans doute vous demander d'où pouvait venir cette tristesse profonde qui se lisait sur mon visage.

Une grande douleur, je dois dire un grand remords, a traversé ma vie. Je l'ai traînée comme un fardeau, comme un châtiement que je voulais subir parce qu'il était mérité.

Appelez ces pages: HISTOIRE D'UN MORT, si vous les livrez à la publicité.

Et maintenant adieu, cher ami, adieu pour toujours sur cette terre qui m'a été si funeste. Je meurs avec calme, faut-il dire avec bonheur.

Je crois à une patrie éternelle où les âmes se retrouvent pures et sans tache  
Je laisse la fange pour l'azur.

HISTOIRE D'UN MORT est une des plus belles productions littéraires qui sera publiée au Canada. Nos lecteurs et lectrices y trouveront des pages de vibrante lutte, et, en même temps d'une saine morale.

HISTOIRE D'UN MORT, pourra être lu par tout le monde. La publication sera commencée dans les premières semaines de janvier.

Faites connaître le "Journal pour Tous" parmi vos parents et amis, faites-leur lire et conseillez-leur de s'y abonner de suite: Ne remettez-jamais au lendemain, ce que vous pouvez faire le jour même.

Ces recherches sont gratuites pour nos abonnés. Les autres personnes devront joindre 25 cents à leur demande pour avoir une réponse dans cette colonie.

DEMANDE. — Bibliophile. — Seriez-vous assez complaisant pour compléter l'intéressante réponse que vous avez faite dans le "Journal pour tous" du 6 'bre, en disant si la propriété LA PAGERIE dont vous parlez existe encore et si on pourrait avoir de vous amples détails sur cette terre. Votre réponse m'a beaucoup plu.

REPOSE. — Oui le Chateau de La Pagerie existe encore et appartient à l'heure présente au Comte de Gastriilo. Il est situé en la commune de Bouffry, bureau de poste de Droué, département du Loir et Cher, France — Bouffry est une petite paroisse située à 4 milles de Vendôme, comptant une population de 423 habitants. Monsieur Albert Binuis en est actuellement le maire.

**A nos confrères journalistes**

Nous prions nos confrères journalistes qui nous empruntent des articles, de vouloir bien signaler le "Journal pour Tous".

ON DEMANDE pour le "Journal pour Tous" une jeune fille pour le bureau, parlant les deux langues, et capable de faire la correspondance au clavigraphie. S'adresser au No 56 de la rue Amherst.

**DERMATOLOGISTE**

**Mme MARIE**

485 Rue St-Catherine Ouest

Spécialiste en dermatologie, garantit la disparition de la picotte, rides, cicatrices de brûlures, taches de naissance, boutons, poils follets, et tout ce qui peut déprécier le physique.

Consultations gratuites tous les jours de 9 à 5 hrs.

TELEPHONE UP 3079

**4eme Concours du "Journal pour tous"**

**CONDITIONS DU CONCOURS**

La première personne qui enverra au Journal pour tous, 914 rue St-Denis à Montréal le pré sent coupon avec la réponse juste recevra par la malle, une douzaine des plus belles vues photogr. phiques. . Londres (Angleterre) sur papier gélatine, de 6 x 8, d'une valeur de \$3.

Question posée: Quel est le premier savant qui expliqua les éclipses du soleil et de la lune?—En quelle année il naquit et de quelle nationalité était-il ?

Nom et adresse .....

Réponse .....

Le troisième concours a été gagné par Mesdemoiselles Madeleine et Germaine Rochez, 583 rue St-André à Montréal. La réponse était: Vers l'an 1000 Leif Ericson atteignit le continent, vers le Labrador, mais le vrai découvreur fut le vénitien Jean Cabot qui en 1497 fit rapport d'avoir débarqué sur les côtes est du Canada, le Labrador ou la Nouvelle-Ecosse, probablement, les côtes furent explorées quelques temps après par Sébastien Cabot et Henry Hudson.

# JOURNAL POUR TOUS

## PREMIER VOLUME

### TABLE DES MATIERES

		Pages
<b>A</b>		
Abstinentes et futurs ivrognes . . . . .	141	
Acnée ponctuée . . . . .	6, 64	
Accidents de la chaleur . . . . .	59	
Affaire Dreyfus . . . . .	63	
Age du poulain . . . . .	126, 138, 150	
Age du cheval . . . . .	116	
Agonie . . . . .	168	
Almer (Sonnet) . . . . .	10	
Alcoolisme (Nouveau genre d') . . . . .	189	
Américaine (L') Feuilleton . . . . .	120	
Amour (Sonnet) . . . . .	63	
Ange de Noll . i. . . . .	195	
Annexion du Dominion ! (L') . . . . .	159	
Apoplexie cérébrale . . . . .	64	
Architecte (Pour pratiquer comme) . . . . .	11	
Arrosage des plantes d'appartements l' . . . . .	176	
A travers le réseau des branches (poésie) . . . . .	40 bi	
Antrologie (Article) . . . . .	127	
Aubergines en bifteck . . . . .	101	
Aubergistes (quelques droits particu- liers des) . . . . .	118	
A une morte (poésie) . . . . .	139	
Aumône intellectuelle (L') . . . . .	120	
Automobiles (a propos d') . . . . .	141	
Avent (origine de l') . . . . .	180	
Avenue la plus longue du monde (L') . . . . .	165	
Axonge . . . . .	17	
<b>B</b>		
Baisers (Le jour des) . . . . .	98	
Bains médicamenteux . . . . .	17, 35, 45	
Bagues (Le langage des) . . . . .	9	
Baie d'Hudson . . . . .	11	
Baillement (L'utilité du) . . . . .	19	
Bananes (Pelures d'oranges et de) . . . . .	9	
Batracciens . . . . .	180	
Baume du Commandeur . . . . .	46	
Beauté des mains . . . . .	15	
Beauté (Pour la) . . . . .	47, 75	
Beignets de pommes . . . . .	146	
Beignets grand'mère . . . . .	16	
Bégin (Origine du nom) . . . . .	83	
Benzine contre les insectes parasites . . . . .	15	
Beurre (nouvelle recette pour saler le) . . . . .	128	
Bibliographie . . . . .	26, 49, 87, 91	
Bière . . . . .	65	
Billet (Endosseur d'un) . . . . .	192	
Bienfait du travail (Les) . . . . .	149	
		Blanchir le teint (Pour) . . . . . 96
		Blépharite ciliaire . . . . . 192
		Bouf à la ménagère . . . . . 33
		Boisson (Pour déguster de la) . . . . . 52
		Bon-Enfant (Origine du nom de) . . . . . 51
		Bouteille (Pour ouvrir une) . . . . . 112
		Bouchon de verre (Pour enlever un) . . . . . 112
		Bourayne (Généalogie) . . . . . 124
		Boucherville (Famille de) . . . . . 7, 21
		Brosses (Pour conserver les) . . . . . 108
		Bûc du "Journal pour tous" . . . . . 2
		Buste (Pour grossir le) . . . . . 25
		Buste (Pour le) . . . . . 38
		Brûlures (Du traitement des) . . . . . 3
		Byron (Le petit fils de) . . . . . 73
<b>C</b>		
		Calendrier (Le) . . . . . 194
		Calendrier (Le plus vieux des) . . . . . 177
		Cachexie des poules et volailles . . . . . 33
		Café noir (Le — est-il bon pour les enfants?) . . . . . 192
		Calvitie (Les causes de la) . . . . . 187
		Caféine . . . . . 88
		Caractère d'une personne par la marche . . . . . 53
		Canaux de la province de Québec et d'Ontario . . . . . 26
		Caractère d'une personne par son rire . . . . . 144
		Carottes à la Chantilly . . . . . 87
		Canard humoristique . . . . . 165
		Causes du mal (Les) . . . . . 171
		Carphologie . . . . . 168
		Canadiennes et la politique (Les) . . . . . 115
		Cathédrale de Montréal . . . . . 96
		Cardinal Mathieu (La simplicité du) . . . . . 72
		Célibataires (Sus aux vieux) . . . . . 193
		Charlotte de pommes . . . . . 146
		Chevaux Régus . . . . . 150
		Cheveux (Pour les) . . . . . 151
		Cheveux (Pour blanchir les) . . . . . 80
		Cheveux blancs de jaunir (Pour em- pêcher les) . . . . . 93
		Chien pompier . . . . . 109
		Cheval (Du) . . . . . 116
		Chats (Le caractère des) . . . . . 109
		Chien automobiliste (Le) . . . . . 119
		Choléra des poules . . . . . 18
		Chaussé (Famille) . . . . . 21
		Chauves (Heureux) . . . . . 9
		Chevelure (Pour entretenir la) . . . . . 6
		Chartreuse verte (Recette pour faire la) . . . . . 11

# LE JOURNAL POUR TOUS

	Pages		Pages
Chambres des députés en France . . . . .	34	Doit-on embrasser sans relever son son voile ? . . . . .	132
Champ de bataille (Le) . . . . .	193	Domestiques de l'avenir (Les) . . . . .	177
Chaleur (Les accidents de la) . . . . .	69	Dyspepsie . . . . .	180
Cimetière (La création des) . . . . .	144	<b>E</b>	
Cirer la toile (Pour) . . . . .	156	Eau boriquée . . . . .	74
Cirage jaune . . . . .	17	Eau de Botot . . . . .	74
Club des quatre heures . . . . .	109	Eau de Cologne . . . . .	74
Concours de lenteur . . . . .	189	Eau blanche . . . . .	92
Coquetterie chez la femme . . . . .	96	Eau sédative . . . . .	92
Corinthianisme (Le) . . . . .	123	Eau de noix . . . . .	92
Conserver les légumes (Pour) . . . . .	140	Eau de mélisse . . . . .	92
Congrès d'hygiène alimentaire (Le premier) . . . . .	137	Eau de chaux . . . . .	92
Conseils sur l'alimentation des nour- rices . . . . .	136	Eau chloroformée . . . . .	10
Cold cream . . . . .	151	Eau comoformée . . . . .	165
Consommé à la Colbert . . . . .	170	Eau phéniquée . . . . .	105,112
Couvertures de laine . . . . .	95	Eau de vichy . . . . .	105
Conseils de beauté . . . . .	93	Eau sublimée . . . . .	105
Cœur d'un roi . . . . .	19	Ebray Alcide . . . . .	181
Constipation des volailles . . . . .	10	Education sexuelle (La question de l') . . . . .	175
Coton (distinction des tissus de — de ceux de lin) . . . . .	7	Endives glacées . . . . .	198
Cors aux pieds . . . . .	38	Echange de cartes postales . . . . .	13,55,68,93
Corps sidéral . . . . .	197	Encaustique (Moyen pratique de faire de l') . . . . .	7
Coryza des volailles . . . . .	33	Enfer des facteurs (l') . . . . .	163
Corps aux pieds (Pour guérir les, l'ordonnier et médecin) . . . . .	197	Enterré vivant ? Peut-on être) . . . . .	42
Corps astral . . . . .	197	Enfer des ivrognes (l') . . . . .	109
Collyres . . . . .	68	Encre pour clavigraphie . . . . .	132
Consumption (Causes de la) . . . . .	53	Enfants épouses (Les) . . . . .	119
Concours permanent . . . . .	198	Endosseur d'un billet (Responsabilité d'un) . . . . .	192
Crème de beauté . . . . .	15	Floquense et vérité . . . . .	148
Crème fouettée . . . . .	63	Lombopoint (Pour prendre de l') . . . . .	37
Crocidisme . . . . .	168	Empoisonnements alimentaires . . . . .	90
Cuir (Imperméabilisation du) . . . . .	17	Epithalame . . . . .	20
Cuivres (Pour nettoyer les) . . . . .	71	Epilepsie des volailles . . . . .	45
Curieux procès . . . . .	18	Epilepsie et mariage . . . . .	66
Curieux village . . . . .	62	Equinoxe (Qu'est-ce que l') . . . . .	144
Cultivateur (Les occupations du) . . . . .	76	Erreur (Une) Feuilleton-nouvelle . . . . .	76
<b>D</b>		Esprit de famille (Qu'entend-on par) Etude de la médecine par les femmes Esprit français et les femmes (L') . . . . .	144 12 149
Danse en Allemagne (La) . . . . .	165	Esclaves (Les) . . . . .	85
Devises (Les) . . . . .	24	Eternité (L') . . . . .	115
Dépérissement des volailles . . . . .	33	Expositions canadiennes en 1906 . . . . .	122
Découverte macabre . . . . .	48	Expédition au pôle nord . . . . .	9
Dessins (Pour nettoyer les) . . . . .	71	Extraction des dents sans douleur . . . . .	192
Dentition chez les jeunes enfants . . . . .	96	<b>F</b>	
Dernière heure de l'année (Poésie) . . . . .	196	Fards (Les) . . . . .	163
Déperdition occasionnée par la cuisson de la viande . . . . .	104	Faute des mères (La) . . . . .	70
Dents (Contre la rage de) . . . . .	124	Faber (Origine du nom) . . . . .	51
Destruction des poux des oiseaux . . . . .	112	Fauvettes (Poésie) . . . . .	27
Dents (Pour blanchir les) . . . . .	132	Fatalité (Feuilleton) . . . . .	84
Dents (Pour extraire les — sans dou- leurs) . . . . .	192	Faiblesse des pattes des volailles . . . . .	106
Décembre (Poésie) . . . . .	161	Faits historiques (Astrologie) . . . . .	113
Décalquer sur verre (Pour) . . . . .	180	Faux dévots . . . . .	132
Dévoit (Faux) . . . . .	132	Français du passé (Les) . . . . .	113
Digestion (Mauvaise) . . . . .	180	Familles irlandaises illustrés très an- ciennes . . . . .	115
Diphthérie . . . . .	53	Familles souveraines et stygmates de dégénérescence . . . . .	129
Dorure sur bois (pour nettoyer les) . . . . .	71	Facteur (L'enfer dès) . . . . .	196
Drolet (Manière d'écrire ce nom) . . . . .	11	Fers propres (Pour tenir les) . . . . .	95
Droits de rétention des hôtels et pensions . . . . .	16		
Drole d'aventure arrivée au Consul de France à New-York . . . . .	181		

# LE JOURNAL POUR TOUS

	Pages		Pages
Femmes terribles (Les) . . . . .	141	<b>I</b>	
Fête de Lison (Chanson) . . . . .	24		
Femme la plus élégante du monde . . . . .	62		
Fiancé par dévouement (Feuilleton) . . . . .	27,40		
Figure avec des trous . . . . .	80		
Fils (Le) Feuilleton . . . . .	110		
Fille pâle et fille colorée ? . . . . .	132		
Fin du monde (La) . . . . .	48		
Fleurs de lune (Poésie) . . . . .	85		
Fleurs préférées (Les) . . . . .	72		
Fournis (Le vol nuptial chez les) . . . . .	48		
Fondateur de l'union postale universelle . . . . .	109		
Formations diverses . . . . .	139		
Forme du rire (Les) . . . . .	119		
Fraternité (Morale) . . . . .	71		
Fracture des volailles . . . . .	45		
Fraise de veau en soufflé . . . . .	195		
Fromages (Les microbes des) . . . . .	19		
Fromages tuberculeux (Les) . . . . .	148		
Francisson (Signification du mot) . . . . .	122		
Furorcles (Le traitement des) . . . . .	15		
Furoncles et et Furorlose . . . . .	11,65		
Fûts moisés (Nettoyage des fûts moisés) . . . . .	17		
		<b>J</b>	
		Jésus (Ce que fut) . . . . .	148
		Jeune fille peut-elle aller patiner (Une) . . . . .	180
		Jeune fille (Poésie) (La) . . . . .	190
		Jingoïsme (Origine et définition) . . . . .	144
		Juge, exécuteur et bourreau . . . . .	189
		Jument artistique (Une) . . . . .	177
		<b>K</b>	
		Kystes sébacés . . . . .	6
		<b>L</b>	
		Langage des bagues . . . . .	9
		Laine (Pour empêcher la — de se rétrécir) . . . . .	108
		Lavements . . . . .	161,179
		Lait (Moyens de reconnaître les falsifications du) . . . . .	192
		Les deux Cœurs (Poésie) . . . . .	49
		Lécithine . . . . .	37
		Légaré (Famille) . . . . .	51
		L'ennui (Pour combattre) . . . . .	72
		Le jour de réception des poupées . . . . .	128
		Légumes (Pour conserver les) . . . . .	140
		Lézard . . . . .	180
		L'Heureux (Famille) . . . . .	8
		Libéraux ou jacobins . . . . .	165
		Limes (Pour aviver les — usées) . . . . .	46
		Linge (Pour blanchir le) . . . . .	32
		Lin (Distinction des tissus de coton de ceux de . . . . .)	7
		Licence (Formalité pour modifier une) . . . . .	64
		Liqueur de Van-Swiéten . . . . .	80
		Livre anglaise et livre française (Différence entre la) . . . . .	122
		Lombres . . . . .	11
		Longévité des oiseaux . . . . .	177
		<b>M</b>	
		Mastic (Manière de faire du) . . . . .	11
		Ma'ns (Pour la beauté des) . . . . .	15
		Manufacture de laine à Montréal . . . . .	11
		Maisons de pension (Du droit des — sur les effets de leurs pensionnaires) . . . . .	16
		Maquillage de la figure . . . . .	25
		Mariage entre cousin et cousine germains . . . . .	25
		Maximes et devises . . . . .	31
		Mariage (Des conditions requises pour pouvoir contracter) . . . . .	46
<b>G</b>			
Gale de poules . . . . .	12, 45		
Galanterie . . . . .	96		
Gape ou vers rouge des volailles . . . . .	73		
Gargarismes divers . . . . .	118		
Génération . . . . .	65		
Gâteau de Semoule . . . . .	170		
Glue (Pour abriquer la) . . . . .	64		
Glycérolé d'Amidon . . . . .	118		
Goutte des volailles . . . . .	73		
Goliath moderne . . . . .	109		
Goutte (nature et traitement de la) . . . . .	72		
Goudron (Liqueur de) . . . . .	118		
Gomme à mâcher (La provenance) . . . . .	156		
Gravures (Pour nettoyer les) . . . . .	71		
Grincement de dents . . . . .	56		
Graphologie (Méthode de) . . . . .	81		
Grandir (Pour faire) . . . . .	112,139		
Grains de beauté . . . . .	192		
Gulf-Stream . . . . .	34		
<b>H</b>			
Han-Chaussé (Famille) . . . . .	21		
Hémorroïdes . . . . .	64		
Hérédité et stygmate de dégénérescence . . . . .	129		
Hernie des volailles . . . . .	73		
Histoire d'un mort (Feuilleton) . . . . .	181		
Fistole vraie . . . . .	198		
Hiver (L') . . . . .	160		
Histoire de baisers peu banale . . . . .	128		
Hôteliers (De quelques droits des) . . . . .	118		
Hôtels (Du droit des — sur les effets de leurs hôtes et pensionnaires) . . . . .	16		
Homme de la nature (L) . . . . .	187		
Homme sympathique pour mariage . . . . .	65		
Horgue (La chanson de l') . . . . .	36		
Hygiène à l'école (l') f . . . . .	103		
Hypocrisie (L') . . . . .	173		

# LE JOURNAL POUR TOUS

	Pages		Pages
Mariage . . . . .	65,60,84	Pasteur (En l'honneur de) . . . . .	170
Marbres (Pour nettoyer les) . . . . .	71	Parapluies à Berlin (Les) . . . . .	177
Mains (Pour nettoyer les) . . . . .	71	Perdrix aux choux . . . . .	133 ter
Mariée (La jeune — qui pleure) . . . . .	72	Perles (Origine des) . . . . .	178
Malice . . . . .	80	Petits pains au beurre . . . . .	44
Maisons de pension (De quelques droits des) . . . . .	118	Peplin (Famille) . . . . .	8
Main de Sarah Bernhardt (La) . . . . .	153	Pensées et Maximes . . . . .	8, 21
Maladies de l'estomac . . . . .	168	Pelures d'orange . . . . .	9
Maîtres de poste (Pour les) . . . . .	168	Peau Humaine . . . . .	14
Médecin dans le théâtre moderne . . . . .	20	Petits pois à la ménagère . . . . .	33
Mérite (Le vrai) . . . . .	105	Les phénomènes occultes . . . . .	175
Métiers bizarres (Les) . . . . .	109	Pièces nickelées et rouillées . . . . .	108
Microbes de l'amour . . . . .	20	Pilules d'iode de fer . . . . .	82
Microbe du fromage . . . . .	19	Pianiste française (La première) . . . . .	120
Morisson (Généalogie) . . . . .	152	Piquets de clôture (Pour conserver les) . . . . .	17
Moyens frauduleux pour tromper sur l'âge du cheval . . . . .	162	Plaies (Des complications des) . . . . .	70
Mort réelle (Pour reconnaître la) . . . . .	135	Plumes (Conservation des) . . . . .	32
Morin (Origine) . . . . .	108	Plongeur à bicyclette . . . . .	129
Mouvement perpétuel . . . . .	38	Poux de la tête (Pour détruire les) . . . . .	11
Mue (Crise de la) . . . . .	33	Pommes de terre frites . . . . .	15
Musique chez les bêtes (La) . . . . .	48	Poils follets (Destruction des) . . . . .	26, 81, 96
Mystification de savant . . . . .	89	Pois verts (Conserve de) . . . . .	63
Myopie (Les causes de) . . . . .	129	Poulots qui mangent de l'or . . . . .	72
<b>N</b>			
Naturalisation (Formalités pour la) . . . . .	192	Poissons vivants (Manière de conserver le) . . . . .	73
Nemo (La signification du mot) . . . . .	25	Pous des volailles . . . . .	106
Noz-Rouges (Comment guérir les) . . . . .	20	Pourquoi je suis resté vieux garçon ? . . . . .	99
Noyé (Les sensations d'un) . . . . .	98	Pommes à la voisin . . . . .	87
Nouilles fraîches . . . . .	101	Population de la province de Québec en 1825 . . . . .	112
Nourrices (Conseils sur l'alimentation des) . . . . .	136	Pommes (Conservation des) . . . . .	118
Nouveau genre d'alcoolisme . . . . .	189	Population des grandes villes du monde il y a 15 ans . . . . .	122
<b>O</b>			
Occultisme . . . . .	153,175	Poulain (Age du) . . . . .	126,138,150
Oeufs frais de ceux qui ne le sont pas . . . . .	95	Pour les petites filles (Articles) . . . . .	128
Oeufs (Conservation des) . . . . .	118	Pour reconnaître la mort . . . . .	135
Oeil du maître . . . . .	63	Pour parfumer l'haleine . . . . .	197
Oignons farcis . . . . .	158	Pour grandir . . . . .	139
Onguent styrax . . . . .	81	Pour faire rire . . . . .	198
Origine des perles . . . . .	173	Pour les maîtres de poste . . . . .	168
Ordre religieux du globe . . . . .	11	Points noirs du visage . . . . .	151
Orange (Pelures d' — et de banane) . . . . .	9	Poissons de mer dans l'eau douce . . . . .	165
Orangeade . . . . .	46	Position dans le lit . . . . .	163
Oreillers de plume (Pour laver les) . . . . .	164	Ppètes pour mariages . . . . .	141
Os pour les poules . . . . .	197	Politique anglo-française . . . . .	183
Ouest canadien et l'avenir de la race . . . . .	185	Poisson (La chair de — peut empoisonner) . . . . .	189
Ouvriers des champs et ouvriers des villes . . . . .	4	Pommes de terre (Croquettes de) . . . . .	8
<b>P</b>			
Pauvre fou (Chanson) . . . . .	7	Prix des produits du Nord-Ouest . . . . .	65
Papier (Imperméabilisation du) . . . . .	17	Propriété du voisin (Des vues sur la) . . . . .	5
Papillons (Femelles de) . . . . .	34	Pruche (Le mot) . . . . .	81
Papier (Pour nettoyer le) . . . . .	71	Présure . . . . .	81
Pains (Sur la valeur alimentaires des différents) . . . . .	98	Prescriptions (De quelques) . . . . .	105
Papier photographique (Nouveau) . . . . .	122	Profond amour (Poésie) . . . . .	127
Paradis (Généalogie) . . . . .	143	Purée de viande (Pour préparer la) . . . . .	30
<b>Q</b>			
		Purété (Sonnet) . . . . .	175
		Question de l'éducation sexuelle (La) . . . . .	175

## LE JOURNAL POUR TOUS

### R

Race celte . . . . .	197
l'aine (Permission pour faire une) . . . . .	11
Rachitisme des volailles . . . . .	33
Rages de dents . . . . .	124
Race latine . . . . .	197
Responsabilité du père, des actes de ses enfants . . . . .	11
Rêver (Pour faire) . . . . .	81
Renouveler un billet promissoire (Pour) . . . . .	144
Rêves (à quoi attribuer les) . . . . .	156
Réponse d'enfant . . . . .	185
Reine médecin . . . . .	189
Rhumatismes (Les--traitements) . . . . .	124
Rhumatismes . . . . .	54
Rides (Pour faire disparaître les) . . . . .	107,117
Rire (Les formes du) . . . . .	119
Rire (Le caractère par le) . . . . .	144
Rot, chez les chevaux . . . . .	87
Robe du cheval . . . . .	174,186
Rouleau (Famille) . . . . .	8

### S

Sacré Collège (Le) . . . . .	18
Saint-Jean-Baptiste en France (La) . . . . .	43
Saint-Roch (Généalogie) . . . . .	51
Sauvages (Les premiers) . . . . .	66
Sainte-Cécile (La) . . . . .	140
Sagesse (La vraie) . . . . .	144
Sarah Bernhardt (La main de) . . . . .	153
Savant (Qu'est-ce qu'un) . . . . .	197
Sang-Dragon . . . . .	180
Sauriens . . . . .	181
Sciure de bois (Les bienfaits de la) . . . . .	177
Sérénade d'hiver (Poésie) . . . . .	176
Sein (Pour déshabituer un bébé du) . . . . .	144
Serins Mâles (Pour reconnaître les) . . . . .	64
Skido . . . . .	12
Strabisme . . . . .	37
Soleil pauvre (Poésie) . . . . .	149
Société nouveau genre . . . . .	153
Soie des autres fils (Pour distinguer la) . . . . .	156
Sourcils (La signification des) . . . . .	189
Souvenir (Sonnet) . . . . .	192
Statistiques curieuses . . . . .	141
Surmenage (Le) . . . . .	184
Sucurs des mains (Pour faire disparaître la) . . . . .	156
Sus aux vieux célibataires . . . . .	193
Susceptibilité . . . . .	180
Sucre et énergie musculaire . . . . .	62

### T

Taches d'encre . . . . .	7
Tabac (Pour donner de l'arôme au) . . . . .	52
Taches de rousseur (Traitement) . . . . .	12
Taches de mouches (Pour nettoyer les) . . . . .	71
Tableaux à l'huile (Pour nettoyer les) . . . . .	71
Tache sur une touche d'ivoire . . . . .	132
Taxes municipales (Uniformité des) . . . . .	156
Tasché (Généalogie) . . . . .	169
Tascher do . . . . .	169
Taschereau do . . . . .	169

Téléphone et névrose . . . . .	98
Témoignages (Valeur des) . . . . .	158
Thé est un poison (Le) . . . . .	165
Thé (Pour faire du bon) . . . . .	6 7
Tissus de coton de ceux de lin (Distinction des) . . . . .	7
Tics royaux et impériaux . . . . .	9
Toiles cirées (Pour nettoyer les) . . . . .	71
Tourbe et houille . . . . .	98
Tout homme a deux patries . . . . .	168
Travail (Le) . . . . .	9
Tuberculose des volailles . . . . .	97
Tutoyer . . . . .	97

### V

Valeur des témoignages . . . . .	153
Vancouver (Étymologie du mot) . . . . .	26
Variolo des volailles . . . . .	97
Verre (Pour tremper le) . . . . .	122
Vermine des volailles . . . . .	97
Visite de la maison pour louer . . . . .	12
Visite à Ninon (Chanson) . . . . .	51
Viande (De la déperdition occasionnée par la cuisson de la) . . . . .	104
Vibrations de la terre (Les) . . . . .	114
Vie (La) . . . . .	195
Villeneuve (Famille) . . . . .	51
Vieille fille . . . . .	76,189
Vitesse dans les divers pays d'Europe . . . . .	98
Vitiligo . . . . .	192
Volume du cerveau en rapport à la taille . . . . .	132
Volailles (Maladies des) . . . . .	10
Voix (Pour reconnaître le caractère par la) . . . . .	53
Voussoyer . . . . .	81

11111;

### AVIS

Pour éviter toutes dépenses inutiles dans l'administration du JOURNAL POUR TOUS, nous n'enversons pas de reçus pour les sommes versées pour l'abonnement au journal.

Chaque abonné pourra voir, dès le commencement du mois de janvier prochain, au dessus de son nom, sur la bande de son journal, deux nombres : le premier correspondra au mois où finit l'abonnement ; le second à l'année. Exemple : mai 1907, sera représenté par 5-07 ; juin 1908 : 6-08 ; novembre 1907 par 11-07. etc.

Des Nos. échantillons et des nouveaux bulletins d'abonnement seront envoyés à tous nos abonnés qui voudront faire de la propagande.

### Avis très important

Nous prions nos abonnés en retard, pour leur versement, de vouloir bien nous le faire parvenir au plus tôt. Ceux de nos lecteurs qui reçoivent le JOURNAL POUR TOUS et qui ne voudraient pas être considérés comme abonnés sont invités à payer le prix des Nos qu'ils ont reçus, ou à nous les retourner.

La loi et les décisions judiciaires concernant les journaux, autorisant l'administration de ceux-ci à considérer comme abonnée, toute personne qui reçoit ou retire régulièrement un journal, qu'elle ait souscrite ou non, que le journal soit adressé à son nom ou à celui d'un autre.

Les journaux sont une marchandise ; du moment qu'on les reçoit, on doit les payer.